

# THAYNGER

## Anzeiger

DIE WOCHENZEITUNG FÜR DEN REIAT



**Mitreden beim Endlager**  
Die Gemeinde wird Mitglied bei der «Koordinationsgruppe geologisches Tiefenlager». **Seite 2**

**Turnen in Berlin**  
Der Turnverein Thayngen ist für ein internationales Turnfest in die deutsche Hauptstadt gereist. **Seite 3**

**Treffen der Lkw-Freunde**  
Zum siebten Mal ist in Thayngen das Nutzfahrzeugtreffen durchgeführt worden. **Seite 7**

**I** Immobilien  
**B** Bewertung & Beratung  
**B** Gnädinger  
**B** Schaffhausen

**Simon Gnädinger**  
Immobilien-Bewerter FHS

Kamorstrasse 28  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 52 625 64 64  
Mobil +41 79 650 65 25  
s.gnaedinger@ibb-sh.ch

[www.ibb-sh.ch](http://www.ibb-sh.ch)

A1434980

## Rückblick auf die ersten 150 Tage

Die neue Gemeinderätin Andrea Müller hat Einblick in die ersten Monate im Amt gegeben. Sie sprach auf Einladung des Vereins Wohnqualität Thayngen.

**THAYNGEN** Vor einem Jahr ist Andrea Müller von der SVP-Ortspartei angefragt worden, ob sie sich als Gemeinderatskandidatin zur Verfügung stellen wolle. Zuerst habe sie abgewinkt, erzählte die 46-jährige am Dienstag vor einer Woche den Mitgliedern des Vereins Wohnqualität Thayngen. Beim zweiten Mal jedoch, von der Hartnäckigkeit der Anfragenden beeindruckt, habe sie zugesagt. Gesetzt war sie indes noch nicht. Mit knappem Vorsprung und mit Glück habe sie die Nomination dann aber doch geschafft. Bei den Wahlen vom 23. Oktober wurde sie vom Stimmvolk als Nachfolgerin von Alex Muhl gewählt.

Seit Anfang Jahr ist Andrea Müller nun im Amt. Zu Beginn habe sie unruhig geschlafen und sich gefragt: «Warum tue ich mir das an, wenn ich es doch nie allen recht machen kann?» Inzwischen sehe sie das Ganze etwas gelassener. Schlaflose Nächte bereite ihr jetzt die Tatsache, dass auf Gemeindeebene vieles vorgegeben sei und sich nicht ändern lasse. Die Bereiche Schule und Soziales bezeichnete sie als ihr Lieblingsressort. Die Arbeit sei abwechslungsreich und bereite Freude. «Die Wochen sind extrem schnell vorbei gegangen.»

Als aktuelle Themen aus der Schule erwähnte die Gemeinderätin das Unicef-Label «Kinderfreund-



Zum Dank für ihre Ausführungen erhält Andrea Müller einen Geschenkkorb. Paul Ryf, Präsident des Vereins Wohnqualität, überreicht ihn. Bild: vf

liche Gemeinde» und die Tagesschule. Dem Label sei sie anfänglich skeptisch gegenüber gestanden, sehe das nun aber anders. Noch vor den Sommerferien werde die Arbeitsgruppe dem Gemeinderat ein Massnahmenpaket überreichen. Und die Übergabe des Labels sei an der Chilbi im November geplant. Mit der Erneuerung der Spielgeräte beim Silberbergkindergarten sei eine erste Massnahme bereits umgesetzt worden. Zudem werde nächstens im Silberberg der öffentliche Spielplatz auf Vordermann gebracht.

Die zur Labelerteilung gehörende Umfrage habe ergeben, dass eine schöne Badi einen hohen Stellenwert hat. «Leider haben wir in Thayngen noch andere Baustellen», so die Schulreferentin. Das schränke den Handlungsspielraum ein.

Bei der Tagesschule frage es sich, ob Hofen der richtige Standort sei. Die Mittagsbetreuung der Reiatsschule werde wohl nachgefragt, die Tagesstruktur jedoch kaum. Als Alternative sei die Schule Silberberg...

## Nachtarbeit auf der Bahnlinie

**THAYNGEN** Seit gestern Dienstag, 6. Juni, bis Mittwoch, 27. September finden Arbeiten an der Kesslerlochbrücke statt. Für die Ausführung der Arbeiten kommt es laut einer Mitteilung der Deutschen Bahn zu einer nächtlichen Streckensperrung zwischen Singen und Schaffhausen; es gibt Einschränkungen im Regionalverkehr. Für die auftretenden Beeinträchtigungen bittet die Deutsche Bahn die Fahrgäste um Verständnis. Reisende werden gebeten, soweit erforderlich eine frühere Verbindung zu wählen. Unter [www.deutschebahn.com/bauinfos](http://www.deutschebahn.com/bauinfos) finden Fahrgäste Einzelheiten zu den Änderungen. Auf den Strassenverkehr haben die Bauarbeiten keinen grossen Einfluss. Einzig am Schluss kommt es zu einer Teilsperre der J15. (r.) **Seite 5**

## Veränderte Öffnungszeiten

**THAYNGEN** Die Schaffhauser Kantonalbank kürzt ihre Schalteröffnungszeiten. Betroffen sind nebst der Filiale in Thayngen auch diejenigen von Neuhausen und Stein am Rhein. Die Schalter aller drei Filialen waren bisher von Montag bis Freitag ganztags geöffnet. Neu sind sie am Dienstag- und Mittwochnachmittag geschlossen, teilt die Bank mit. Im Gegenzug werden die Zeiten für eine persönliche Beratung um drei Stunden verlängert. Die Nachfrage nach mehr Beratungen habe zugenommen. Wegen der Digitalisierung nimmt hingegen die Zahl der Personen ab, die zum Schalter gehen, begründet die Bank ihre Änderungen. (r.)

## Evangelisch-reformierte Kirche Thayngen-Opfertshofen

**Donnerstag, 8. Juni** A1442780

6.30 Männer-Kafi im Adler mit  
Pfr. Matthias Küng

**Freitag, 9. Juni**

9.30 Gottesdienst im Pflegezentrum  
Schaffhausen mit Team

**Samstag, 10. Juni**

17.00 Fiire mit de Chliine in  
der Kirche  
17.00 Lobpreis im Adler

**Sonntag, 11. Juni**

9.30 Gebet in der Kirche  
9.45 Chinderhüeti im Adler  
10.00 Sonntagsschule im Adler  
10.00 Sonntagsschule Barzheim

**10.00 Gottesdienst mit Verabschiedungen und Begrüssungen von Mitarbeitenden.**

Pfr. Matthias Küng und weitere Mitwirkende. Predigttext: Markus 14, 3–9. Kollekte: Open doors. Autoabholdienst: Ch. Winkler, Tel. 078 708 92 24.  
**Anschliessend Mittagessen für angemeldete Mitarbeitende auf dem Kirchplatz. Anmeldungen bis Dienstag, 6. Juni an das Sekretariat**

**Dienstag, 13. Juni**

19.00 Hauskreis-Leitertreffen  
im Adler

**Bestattungen: 12.–16. Juni, Pfr. Matthias Küng,**

**Tel. 052 649 28 75**

Sekretariat: Dienstag, 8–12 Uhr,  
Donnerstag, 8–17 Uhr;  
www.ref-thayngen.ch

## Katholische Kirche

**Sonntag, 11. Juni** A1442728

**Dreifaltigkeitssonntag**  
10.00 Patrozinium – Eucharistiefeier mit Verabschiedung von Kirchenmusiker Erich G. Gagesch, mitgestaltet vom Kirchenchor und von der Jugendband Thayngen, anschliessend Apéro. Gedächtnis für Gaetano Azzati

Weitere Infos im «forumKirche»  
www.kathschaffhausen.ch

## Freie Evangelische Gemeinde

**Mittwoch, 7. Juni** A1442712

12.00 **Mittagstisch** (Anmeldung: 052 649 34 12)

**Freitag, 9. Juni**

17.30 **Unihockey U13**, Hammen-OG

**Samstag, 10. Juni**

13.30 – 16.30 **M. A. C.** (für Jugendliche: 3.–6. Klasse), Aussenanlage Reckensaal (Kontakt: 078 840 42 64)

20.00 **Jugendgruppe** (15+)

**Sonntag, 11. Juni**

9.30 **Konzert-Gottesdienst** mit der Brassband Thayngen-Wilchingen, Input: Boris Grunau, Kindersegnung, Chilekafi, Kidstreff und Kleinkinderhüte

Weitere Infos:  
[www.feg-thayngen.ch](http://www.feg-thayngen.ch)

## LESERBRIEF

### Altbacken und benutzerfeindlich

Man mag es nennen, wie man will, und auch die Ansichten darüber können unterschiedlich sein. Um es vorwegzunehmen, ich greife mit meiner Kritik keinesfalls die Mitarbeitenden auf der Gemeindeverwaltung an, geschweige denn, möchte ich den freundlichen Mitarbeiterinnen der Kanzlei etwas unterstellen. Es geht hier einzig und allein um eine Anregung, damit die Gemeinde Thayngen als fortschrittlich, innovativ und benutzerfreundlich deklariert werden kann.

Um was geht es? Neulich musste ich mich, wohlverstanden als Neuzuzügerin, auf der Kanzlei wegen einer neuen Identitätskarte (ID) melden. Alles klappte hervorragend, ich erhielt sogar ein persönliches Telefonat, dass meine ID eingetroffen sei und zum Abholen bereitliege. So machte ich mich dann also auf den Weg, um meine ID abzuholen. Der Ausweis kostete 70 Franken, und ich wollte ihn mit meiner Maestro Mastercard bezahlen, da ich im Moment nicht genügend Bargeld bei mir hatte.

Zu meinem Erstaunen musste ich feststellen, dass meine Karte, mit der ich wohlverstanden im ganzen

Ausland und überall irgendwo alles bezahlen kann, ausgerechnet in der Gemeindeverwaltung von Thayngen nicht akzeptiert wird. (Guthaben auf der Karte war in genügendem Rahmen vollumfänglich vorhanden.) Eine Rechnung der Gemeinde an mich wurde/ konnte/durfte nicht ausgestellt werden.

Fazit: Ich muss nun nochmals auf die Gemeinde, genügend Bargeld im Portemonnaie haben und erst dann erhalte ich meine, ach so ersehnte ID. Ärgerlich, aber nicht zu ändern. Deshalb meine Empfehlung an die Gemeinde: Im heutigen Zeitalter der elektronischen Bezahlung, in einer Zeit, wo die Menschen immer weniger Bargeld auf sich tragen, und im Sinne einer fortschrittlichen Gemeinde ermuntere ich den Gemeinderat, zumindest alle weitverbreiteten Kreditkarten für die bargeldlose Bezahlung anzubieten. Ich schlage vor, dieses Thema an einer Ihrer nächsten Gemeinderatssitzungen auf die Traktandenliste zu setzen. Das würde sicher nicht nur mich sehr freuen.

**Christa Flückiger** Thayngen

## Infos über die Pfarrwahl

**THAYNGEN** Am übernächsten Sonntag wird die Pfarrwahlkommission im Anschluss an den Gottesdienst über den Stand und das weitere Vorgehen bei der Suche nach einer Pfarrperson für die zweite Pfarrstelle orientieren.

Zu dieser Information sind alle Gemeindeglieder herzlich eingeladen, und die Kommission freut sich auf einen guten Besuch dieser Informationsveranstaltung.

**Ernst Gamper** im Namen der Pfarrwahlkommission

Sonntag, 18. Juni, ca. 11 Uhr (nach dem Gottesdienst), ev.-ref. Kirche, Thayngen

## ZITAT DER WOCHE

Wenn zwei Menschen immer dasselbe denken, ist einer von ihnen überflüssig. Winston Churchill (1874–1965), britischer Premierminister



## DIE GEMEINDE INFORMIERT

**Geologisches Tiefenlager** Bei der Evaluation für ein Atomendlager ist die erweiterte Region Schaffhausen

als möglicher Standort im Gespräch. In der laufenden Etappe sieht das Bundesamt für Energie vor, dass sich Planungsverbände einbringen können. Die im Perimeter liegenden Gemeinden des Kantons Schaffhausen sehen vor, sich im Verein «Koordinationsgruppe geologisches Tiefenlager» zusammenzuschliessen. Der Gemeinderat hat einem Beitritt der Gemeinde Thayngen zugestimmt, die Vereinsgründung soll im August 2017 erfolgen.

### Baubewilligungen

Im ordentlichen Verfahren wurde durch das Bauinspektorat des Kantons Schaffhausen folgende Baubewilligung erteilt:

- An Hans Walter Müller für die Erstellung eines Fahrsilos sowie von Fotovoltaikanlagen auf den Liegenschaften VS Nrn. 1074 und 1074 A auf Grundstück GB Thayngen Nr. 513, Buchhaldenweg.

Im vereinfachten Verfahren wurden durch die Bauverwaltung folgende Baubewilligungen erteilt:

- An Tamara Simmler für die Erstellung einer Pferdeweide mit Einzäunung auf Grundstück GB Thayngen Nrn. 6282 und 6283, Im Junkholz.
- An ATUA AG, Zürich für die Planänderung der Renovation eines Gebäudes am Wohnhaus VS Nr. 58, Schulstrasse
- An die Baugenossenschaft Thayngen für den Anbau von zwei WC-Räumen am Wohnhaus VS Nrn. 752 und 756, auf Grundstück GB Thayngen Nr. 866, «Münchbrunne»
- An Michael und Séverine Bühler für die Erstellung einer Terrassenüberdachung aus Glas an der Westfassade am Einfamilienhaus VS Nr. 1413 auf dem Grundstück GB Nr. 3898, Im Gablemacher.

### Schwimmbad Büte: familienfreundliche Eintritte

Neu wird für die Badesaison 2017 ein Familien-Abonnement für Fr. 150.00 angeboten, bei dem alle in einem Haushalt lebenden Familienangehörigen mit Kindern teilnehmen können. An Kinder-Einzelabonnements leistet die Spar- und Leihkasse Thayngen einen Beitrag von Fr. 20.–, welcher nach Bezug des Abos bei der Bank bezogen werden kann. Der Gemeinderat bedankt sich für diese Unterstützung und wünscht allen eine tolle Badesaison im Schwimmbad Thayngen.



■ MIT FREUNDLICHEN GRÜSSEN ...

# Thaynger Turner vor dem Reichstagsgebäude

**BERLIN** Das Internationale Turnfest in Berlin haben wir vom TVT zum Anlass genommen, eine längere Reise zu unternehmen. So verbringen wir zurzeit fünf sehr erlebnisreiche Tage in Berlin. Unser Turnfest begann mit dem eindrücklichen Festumzug unter dem Brandenburger Tor hindurch. Sportlich ging es weiter mit einem Plausch-OL.

Nach einer tollen Party-Nacht und der einmaligen Team-Aerobic-Vorführung vor dem Brandenburger Tor erkundeten wir als grüne Schar, was die Hauptstadt kulturell und geschichtlich zu bieten hat. Nun warten noch zwei weitere Tage voller Spass und Sport in Berlin. Bild: zvg

**Alena Bareiss**  
TV Thayngen



## Rückblick auf die ersten 150 Tage

FORTSETZUNG VON SEITE 1

...denkbar. Dabei stelle sich allerdings die Frage, wie viele finanzielle Mittel die Gemeinde für die Lebensqualität ausgeben wolle.

Aus dem Bereich Soziales nannte Andrea Müller die momentan überlastete Berufsbeistandschaft. «Viele Fälle haben an Brisanz zugenommen», sagte sie. Im Asylbereich sei die Gemeinde gut aufgestellt. Zurzeit seien 19 Männer, 9 Frauen und 1 Kind da – mehrheitlich aus Eritrea und Sri Lanka.

Es ist nicht zu überhören: Andrea Müller, geborene Studer, stammt aus Zürich. «Ich bin eine echte Stadtpflanze», sagte sie schmunzelnd. Aufgewachsen sei sie in Unterstrass als Tochter einer Lehrerin und des Betreibers eines Lebensmittelladens. Einen bedeutenden Teil ihrer Freizeit habe sie auf dem Ponyareal beim Bucheggplatz verbracht. Später habe sie sich bei Siemens-Albis zur Maschinenzeichnerin ausbilden lassen. Weitere Berufstationen: das Amt für Raumplanung, wo sie sich mit dem Kantonalen Richtplan ausein-

andersetze; der Verkaufsdienst einer Firma, die sich mit Motoren und Kupplungen befasste (das Verkaufen liege ihr familienbedingt im Blut); das internationale Shop-Controlling bei der Modekette Hugo Boss in Glattbrugg.

Vor 14 Jahren kam Andrea Müller nach Thayngen. Nach zwei Jahren Pendeln hatte sie die Nase voll und liess sich zur Meisterbäuerin ausbilden. Heute sei sie neben ihrem Mann gleichwertige Betriebsleiterin. «Manchmal vermisse ich die Promis», blickt die Mutter dreier Kinder auf die Zeit bei der Modekette zurück, «retour möchte ich aber nicht.» Arbeiten, wo man wohne, sei für sie Lebensqualität.

### Ziel: Energieautarke Gemeinde

Für ihre Arbeit als Gemeindepolitikerin skizzierte Andrea Müller drei Leitgedanken. Thayngen müsse sich erstens als energieautarke Gemeinde positionieren. Zweitens sei Kommunikation in der Beziehung zwischen Bevölkerung und Behörden sehr wichtig. Drittens sagte sie in Abwandlung eines Zitats von US-Präsident John F. Kennedy: «Frage nicht, was deine Gemeinde für dich tun kann, sondern was du für deine Gemeinde tun kannst.» (vf)

### Bezüglich Zementi Süd «auf Stand-by»

Im Anschluss an den Vortrag von Andrea Müller hielt der Verein Wohnqualität Thayngen seine Jahresversammlung ab. Unter anderem wurden die Vorstandsmitglieder von den knapp 30 anwesenden Mitgliedern wiedergewählt. Es handelt sich dabei um Paul Ryf (Präsident), Aldo Künzli (Vizepräsident), Josef Hagen (Kassier), Hans Zahler (Aktuar), Andreas Schiendorfer (Öffentlichkeitsarbeit), Peter Marti und Vito Rinaldi. Ruedi Fuchs amtet als Revisor. Die Einnahmen des letzten Jahres, die zu einem Drittel aus Mitgliederbeiträgen und zu zwei Dritteln aus Spenden bestanden, erlaubten einen Vermögenszuwachs. Dem Jahresbericht des Präsidenten war zu entnehmen, dass man bezüglich **Zementi Süd** auf «Standby» sei (zurzeit ist der Quartierplan in Arbeit). Die juristischen Messer seien aber gewetzt. Die Lastwagenfahrten zum Industriearéal bewegten sich auf hohem Niveau; man habe beobachtet, dass ausländische Lastwagen während der Fahrverbotszeit auf dem Areal pausieren. Seit

kurzem seien nachts zudem Rangierfahrten mit Bahnwagen zu hören.

Die **Ebringerstrasse** entwickle sich für die Anwohner je länger, je mehr zum Albtraum. Inzwischen hätten nicht nur Einheimische, sondern auch Fernreisende die Alternativroute über die Grenze für sich entdeckt. Der Gemeinderat habe Abhilfe in Aussicht gestellt. Mit Befremden nahm der Präsident zur Kenntnis, dass die Mehrheit der Thaynger bei der Abstimmung vom 21. Mai gegen die Energiestrategie 2050 war. Provokativ und in Anspielung auf die Nein-Werbung fragte er: «Sind die Thaynger ein Volk von Warmduschern?» Der Verein, der sich für die Lebensqualität in der Gemeinde einsetzt und rund 50 Mitglieder zählt, will den Kontakt zur Bevölkerung intensivieren. Unlängst hat er unter [wohnqualitaet-thayngen.ch](http://wohnqualitaet-thayngen.ch) eine Homepage aufgeschaltet. Nach dem offiziellen Teil, der im Ratskeller stattfand, lud der Verein zum Apéro ein. Backfreudige Hände hatten für salzige und süsse Leckereine gesorgt. (vf)



Beratung Verkauf Service

Ihr Fachmann für: Unser Service:

Gartengeräte  
Rasenmäher  
Mähroboter  
Forstgeräte

Reparatur an allen Marken  
Service aller Marken  
geschulte Spezialisten  
zuverlässig

**GVS**  
Motor-Gerätecenter

Gennersbrunnerstrasse 65 / 8207 Schaffhausen / Tel. 052 631 18 65 / [www.gvs-motorgeraete.ch](http://www.gvs-motorgeraete.ch)

Einwohnergemeinde  
Thayngen  
Aktuelle Infos: [www.thayngen.ch](http://www.thayngen.ch)



## ÖFFENTLICHE AUFLAGE ZONENPLANÄNDERUNGEN MITTLERFELDSTRASSE BARZHEIM / FRIEDHOF THAYNGEN / SPECK THAYNGEN

Mit Beschluss vom 18. 5. 2017 hat der Einwohnerrat die Zonenplanänderungen Mittlerfeldstrasse Barzheim / Friedhof Thayngen / Speck Thayngen genehmigt.

Gestützt auf Art. 11 des Gesetzes über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (Baugesetz) vom 1. 12. 1997 werden folgende Unterlagen öffentlich aufgelegt:

- Zonenplanänderung GB 6040, Mittlerfeldstrasse Barzheim
- Zonenplanänderung GB 899, Friedhof Thayngen
- Zonenplanänderung GB 1337, Speck Thayngen
- Planungsbericht nach Art. 47 RPV

Auflagefrist: 9. Juni 2017 bis 28. Juni 2017 (20 Tage)

Auflageort: Während der Auflagefrist liegen die Unterlagen bei der Gemeindekanzlei Dorfstrasse 30, Thayngen während der Schalteröffnungszeiten öffentlich auf. Die Unterlagen sind auch auf der Internetseite [www.thayngen.ch](http://www.thayngen.ch) abrufbar.

Wer von der Zonenplanänderung berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse daran dartut, kann innert der Auflagefrist beim Regierungsrat des Kantons Schaffhausen schriftlich Rekurs erheben.

Die Rekurschrift muss einen Antrag und seine Begründung enthalten und ist zu unterzeichnen. A1442889

Thayngen, 6. Juni 2017 Gemeinderat Thayngen

M | K | S Musikschule  
Schaffhausen

Jetzt anmelden!

## Herbstsemester 2017/18

Akkordeon Alphorn Bambusflöte Beatboxing Blockflöte Cantalino Djembe Dudelsack E-Bass E-Gitarre E-Piano Es-Horn Euphonium Ensembles Fagott Gesang Gitarre Hackbrett Harfe Horn Jazzpiano Jazzgesang Jugendchor Jugendorchester JOSH! Keyboard Klarinette Klavier Knabenchor Kontrabass Mädchenchöre Marimba Musiktherapie Novello Novellino Oboe Orchesterschule Orgel Panflöte Posaune Querflöte Rock-Pop- Gesang Saxophon Schatzchiste Schlaginstrumente Singeschule Singweisen Spatenchor Stimmbildung Streichorchester Tonfinkli Trompete Tuba Ukulele Vibraphon Viola Violine Violoncello Vocalissimo Vororchester Xylophon

Unterricht in diversen Gemeinden auf Anfrage.

Musikschule MKS Schaffhausen  
Rosengasse 26, Postfach  
8201 Schaffhausen  
Tel. 052 630 01 10  
[sekretariat@mksh.ch](mailto:sekretariat@mksh.ch)  
[www.mksh.ch](http://www.mksh.ch)

A1442570

## kulturverein thayngen reiat

Kulturzentrum «Sternen»

### Ausstellung Angelika Dreher

Dauer: 10. Juni - 2. Juli 2017  
Öffnungszeiten:  
Freitag: 18 - 21 Uhr  
Samstag/Sonntag 13 - 17 Uhr  
Vernissage: 10. Juni 2017, 16 Uhr

Aktuell

### Reichhaltiges Grillsortiment



Dorfstrasse 10 • 8240 Thayngen  
Telefon 052 649 32 18

A1430428

Einwohnergemeinde  
Thayngen  
Aktuelle Infos: [www.thayngen.ch](http://www.thayngen.ch)



## WILDSCHADENVERHÜTUNG 2017 FÜR LANDWIRTE

Als Entschädigung für die Arbeit und das Material, mit denen die Landwirte ihre von Schwarzwild gefährdeten Kulturen gegen Schäden schützen, stellt die Gemeinde Thayngen einen Beitrag zur Verfügung.

Das dafür benötigte Meldeformular sowie die Richtlinien können über [www.thayngen.ch](http://www.thayngen.ch), Rubrik Online Schalter, Kanzlei, heruntergeladen und **bis spätestens Donnerstag, 31. 8. 2017** bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Später eintreffende Gesuche werden nicht berücksichtigt.

Für Auskünfte steht der Landwirtschaftsreferent Rainer Stamm zur Verfügung.

Gemeinderat Thayngen

A1442861



# Keine Sperrung der J15

Die Sanierung der Kesslerlochbrücke verursacht keinen Umleitungsverkehr durch Wohngebiete. Die J15 bleibt während der Bauarbeiten geöffnet, einzig gegen den Schluss hin kommt es zu Teilspernungen.

**THAYNGEN** Die Kesslerlochbrücke wird seit gestern Dienstag, 6. Juni, bis Mittwoch, 27. September, saniert. Lange Zeit bestand eine grosse Unsicherheit über die Auswirkungen auf die Bevölkerung. Nun herrscht Gewissheit. In einer Medienmitteilung vom 30. Mai teilte zunächst die Deutsche Bahn mit (siehe Seite 1), dass es wegen der nächtlichen Streckensperrung zwischen Singen und Schaffhausen zu diversen Einschränkungen im Regionalverkehr kommen werde. Gleichzeitig äusserten Mitglieder des Vereins Wohnqualität Thayngen an der Jahresversammlung grosse Sorge beziehungsweise grossen Unmut wegen der mutmasslichen Sperrung der J15. Man musste davon ausgehen, dass während eines halben Jahres der ge-

samte Verkehr auf der Schaffhauserstrasse durch Thayngen West umgeleitet würde.

Vereinspräsident Paul Ryf erklärte hierauf, er habe bereits bei den zuständigen Stellen beim Kanton Schaffhausen interveniert. Man habe ihm versprochen, die Situation zusammen mit der ausführenden Baufirma nochmals genau zu analysieren. Am Freitag konnte uns nun Francesco Cargnelli vom Tiefbauamt des Kantons Schaffhausen per Mail folgende erfreuliche Mitteilung machen: «Nach erfolgter Überarbeitung und Festlegung der geplanten Bauabläufe kann ich Ihnen nach Absprache mit der beauftragten Bauleitung hiermit mitteilen, dass im Zuge der Instandsetzungsarbeiten der Kesslerlochbrücke keine Vollsperr-

rungen der betroffenen Strasse J15 vorgesehen sind. (...) Dank optimierter Bauabläufe und vermehrtem Einsatz von Nacharbeit konnte vermieden werden, dass während dieser Bauphasen Umleitungen über die Ortschaft Thayngen erforderlich sind. Einzig für die finalen Belagsarbeiten Ende September/Anfang Oktober sind Teilspernungen unumgänglich. Geplant sind voraussichtlich zwei verlängerte Wochenend-Teilspernungen (einspurige Befahrbarkeit).»

Der Verein Wohnqualität Thayngen dankt dem kantonalen Tiefbauamt für diese bevölkerungsfreundliche Bauplanung und die Zusage, weitere Informationen zu liefern, sobald man über die Teilspernungen mehr weiss. Gleichzeitig bitten wir die Thayngerinnen und Thaynger um Verständnis für den unvermeidlichen nächtlichen Baulärm.

**Andreas Schiendorfer**  
Verein Wohnqualität Thayngen

## Feldschiessen: Teilnahme gratis

**THAYNGEN** Am Wochenende ist es so weit: Vom 9. bis 11. Juni treffen sich schweizweit mehr als 120 000 Schützen zum Feldschiessen. Auch im Kanton sind nicht nur Schiessprofis und Gelegenheitschützen, sondern alle Interessierten eingeladen, sich im sportlichen Wettkampf zu messen. Die Teilnahme ist wie jedes Jahr kostenlos.

Die Feldschützengesellschaft Thayngen würde sich sehr freuen, wenn möglichst viele Schützen aus dem Reiat mit Freunden und Familie den Schiessplatz «Weier» besuchen würden. Die gemütliche Festwirtschaft im «alten Schiessstand» ist bereit, fast jeden Wunsch betreffend Speis und Trank zu erfüllen. Dabei bietet sich Gelegenheit zum gemütlichen Beisammensitzen und zur kulinarischen Stärkung.

**Markus Stanger**  
FSG Thayngen

Schiessplatz Weier, Thayngen: Freitag, 9. Juni, 17 bis 20 Uhr; Samstag, 10. Juni, 9 bis 12 Uhr; Sonntag, 11. Juni, 9 bis 11 Uhr

# Starke Mannschaftsleistung bringt Sieg

Der FC Thayngen gewinnt in Büsingen 4:2 und hat im Aufstiegsrennen alles in den eigenen Füßen.

**BÜSINGEN** Vier Spieltage vor Schluss stand das letzte Auswärtsspiel der Saison für den FC Thayngen an. Von Beginn weg ergab sich auf dem Büsinger Kunstrasen ein intensives Spiel mit vielen Zweikämpfen. Um jeden Ball wurde gekämpft, wobei Thayngen oft die Oberhand behielt. Erste Abschlüsse von Damir Ajvazi und Severin Diener konnte der Büsinger Torwart noch abwehren, in der 30. Minute war er aber machtlos, als Robin Traber allein vor ihm auftauchte und mustergültig zum 0:1 einschoss. Wermutstropfen einer starken ersten Halbzeit war der verletzungsbedingte Ausfall von Joel Reber kurz vor der Pause.

Zehn Minuten später tankte sich Severin Diener durch mehrere Verteidiger durch und konnte erst durch ein Foul im Strafraum ge-

stoppt werden. Damir Ajvazi liess sich diese Chance nicht entgehen und sorgte per Penalty für das 0:2. Etwas aus dem Nichts kam Büsingen nach einem Eckball zum Anschlussstreffer (68.). Dem FC Thayngen hätte eine heisse Schlussphase blühen können, aber Severin Diener stellte nur drei Minuten später mit einem direkt verwan-

delten Freistoss den Zwei-Torevorsprung wieder her. In der 83. Minute erhöhte Diener nach einer schönen Kombination auf 4:1. Das zweite Büsinger Tor in der Nachspielzeit war nur noch Resultatskosmetik.

Mit diesem wichtigen Sieg konnte der FC Thayngen den Anschluss an die Spitzenplätze wahren. Mehr noch: Die Mannschaft von Tobias Mülling hat drei Spiele vor Schluss bezüglich Aufstieg alles in den eigenen Füßen. Da die SV Schaffhausen 2 höchstwahrscheinlich nicht aufsteigen darf, muss nur noch Rafzerfeld überholt werden – und diesen Gegner empfangen die Reiator am Samstag auf der Stockwiese. Vorher ist am Dienstag Ellikon Marthalen in Thayngen zu Gast. Zwei Heimspiele also, die schon eine Vorentscheidung im Aufstiegs- und Meisterrennen bedeuten können.

### FC Thayngen

#### Resultate

FC Büsingen 1 – FC Thayngen Herren 1 2:4; VFC Neuhausen 90 1 – FC Thayngen Herren 2 4:2; Reiat United Junioren B – FC Wülflingen 4:1; Reiat United Junioren Cb – FC Gossau b 3:3; VFC Neuhausen 90 – FC Thayngen Senioren 30+ 4:1; FC Neftenbach – Reiat United Junioren B 5:1

#### Nächste Spiele

**Do., 8. Juni**, 18.30 Uhr: Reiat United Junioren Ea – FC Wülflingen a (in Lohn); 20 Uhr: FC Effretikon 1 – FC Thayngen Frauen 1; **Fr., 9. Juni**, 20 Uhr: FC Thayngen Senioren 30+ – FC Ellikon Marthalen; **Sa., 10. Juni**, 14.15 Uhr: Reiat United

Junioren Ec – FC Beringen b; 15.45 Uhr: Reiat United Junioren B – FC Glattfelden a; 18 Uhr: FC Thayngen Herren 1 – FC Rafzerfeld 1; 20 Uhr: FC Thayngen Herren 2 – FC Töss 2; 9.45 Uhr: FC Schaffhausen c – Reiat United Junioren Eb; 15 Uhr: VFC Neuhausen 90 – Reiat United Junioren Ca; 15 Uhr: Cholfirst United a – Reiat United Junioren Da; **So., 11. Juni**, 11.30 Uhr: FC Thayngen Frauen 1 – FC Altstetten ZH 2; 13.30 Uhr: Reiat United Junioren A+ – FC Neftenbach; **Mo., 12. Juni**, 18.30 Uhr: FC Stammheim b – Reiat United Junioren Db; 18.45 Uhr: Reiat United Junioren Da – FC Stammheim a. (fct)

### Roland Brühwiler

#### FC Thayngen

FC Büsingen – FC Thayngen 2:4 (0:1). – **Tore:** 33. Traber 0:1. 55. D. Ajvazi (Foulelfmeter) 0:2. 68. 1:2. 71. Diener 1:3. 82. Diener 1:4. 95. 2:4. – **Thayngen:** Keller; Müller, Luma, Murer, André; Nart, Diemling, D. Ajvazi; Traber, Diener, J. Reber. Ebenfalls eingesetzt: Leuzinger, M. Ajvazi, Villareal, Wegener. **Auszug Tabellenspitze:** 1. SV Schaffhausen 2, 40 P., 31 Strafpunkte. 2. FC Rafzerfeld 39 P., 38 Strafpunkte. 3. FC Thayngen 39 P., 50 Strafpunkte.

# An der Meisterschaft im Vereinsturnen

Am 27. Mai führte der Turnverein Neunkirch anlässlich seines 125-Jahr-Jubiläums die Schaffhauser Meisterschaften im Vereinsturnen durch.

**NEUNKIRCH** Nach einer guten Vorbereitung wagten wir uns mit zwölf Männerturnern an die Wettkämpfe. Zwei Turner hatten sich neu zur Teilnahme an unseren «Fit & Fun»- und Fachtest-Wettkämpfen entschlossen. So konnten wir um 10.30 Uhr bei stahlblauem Himmel und heissen Temperaturen im «Fit & Fun» starten. Bei Intergross und Moosgummi-

ring erzielten wir die Note 8,94, was uns den fünften Platz auf der Rangliste bescherte. Im Unihockey im Team und Achterball resultierte der siebte Rang mit 8,69 Punkten, und im Ballkreuz und Fussballkorb wurde die Note 8,92 gezählt, somit sechster Rang. Den Fachtest Allround mit sechs Männerturnern schlossen wir auf dem vierten Ranglistenplatz ab.

Bei sehr guten Wettkampfanlagen und einem schönen Festgelände genossen wir die vielen spannenden Vorführungen der Schaffhauser Turnvereine. Insbesondere die Schlussvorführungen mit den besten Vereinen des Tages und die spannenden kantonalen Pendelstafetten waren ein Genuss.

Die anschliessende Rangverkündung wurde speditiv durchgeführt und umringt von den vielen bunten Turnverein-Fahnen zum Schlusspunkt der bestens organisierten SHMV 17. Wir gratulieren insbeson-

dere dem TV Thayngen für die vielen grossartigen Podestplätze und auch der Frauengym für den Podestplatz.

## Nächster Höhepunkt steht an

Für das anstehende Glarner Kantonaltturnfest werden wir nochmals alle Trainingseinheiten voll ausnützen, um unsere Leistungen noch zu steigern. Danke allen für den kollegialen Teamwettkampf und die gemütlichen Stunden.

**Ernst Hübscher**  
Männerriege Thayngen

ANZEIGEN

## Einwohnergemeinde Thayngen

Aktuelle Infos: [www.thayngen.ch](http://www.thayngen.ch)



Thayngen ist eine vielseitige Gemeinde mit rund 5400 Einwohnern im Herzen des Reiats.

Das Alterswohnheim ist ein fortschrittliches, offenes und wohnliches Haus mit rund 80 Betten. Es deckt den örtlichen Bedarf an stationären Plätzen für alle Pflegestufen. Um den heutigen und zukünftigen Anforderungen der Altersbetreuung Rechnung zu tragen und der Erwartungshaltung der Bewohner gerecht zu werden, wird das Haus derzeit renoviert.

Per 1. 8. 2017 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

## KOCH/KÖCHIN (80–100%)

### Aufgabenbereich:

- Mitarbeit bei der Gestaltung und fachlichen Ausführung von Arbeitsaufträgen und Dienstleistungen des Bereiches Gastronomie
- Sicherstellen der Hygiene- und Qualitätsstandards
- Mitwirkung bei der Ausbildung von Lernenden
- Mitarbeit bei Einkauf und Lagerbewirtschaftung

### Wir erwarten von Ihnen:

- Fähigkeitszeugnis als Koch/Köchin EFZ
- Mehrjährige Berufserfahrung in Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung
- Führungserfahrung von Vorteil
- Sozialkompetenz sowie betriebswirtschaftliches Denken und Handeln
- Freude an der Arbeit im Team

Wir bieten Ihnen ein spannendes Arbeitsfeld in einer neuen Küche mit der Möglichkeit, unsere Organisation aktiv mitzuprägen.

Für weitere Informationen steht Ihnen der Bereichsleiter Hotellerie, Markus Körth (Tel. 052 645 05 41), gerne zur Verfügung.

Senden Sie Ihre vollständige Bewerbung bis zum 21. 6. 2017 an: Alterswohnheim Thayngen, Markus Körth, Blumenweg 11, 8240 Thayngen

A1442859

## Einwohnergemeinde Thayngen

Aktuelle Infos: [www.thayngen.ch](http://www.thayngen.ch)



Thayngen ist eine vielseitige Gemeinde mit rund 5400 Einwohnern im Herzen des Reiats.

Unsere Spitex stellt mit rund 22 Mitarbeitenden die ambulante Pflege und Betreuung der Einwohner in der Gemeinde Thayngen sicher.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine

## DIPL. PFLEGEFACHPERSON HF/DN I/DN II/AKP (40–60%)

**Sie unterstützen unser Pflegeteam in allen Diensten, vor allem im Abenddienst und an den Wochenenden.**

### Wir erwarten von Ihnen:

- Eigenverantwortliches Denken und Handeln sowie Teamfähigkeit
- Berufserfahrung, vorzugsweise in der Spitex
- RAI-HC-Kenntnisse von Vorteil
- Professionelle und selbständige Arbeitsweise
- Führerausweis Kat. B

### Wir bieten Ihnen:

- Eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche und selbständige Tätigkeit
- Ein offenes und gutes Arbeitsklima
- Ein engagiertes Team
- Eine sorgfältige Einführung und Weiterbildungsmöglichkeiten

Für weitere Informationen steht Ihnen Frau Madeleine Brühlmann, Bereichsleitung Spitex (Tel. 052 647 66 00) gerne zur Verfügung.

Senden Sie Ihre vollständige Bewerbung bis zum 21. 6. 2017 an: Spitex Thayngen, Madeleine Brühlmann, Blumenweg 11, 8240 Thayngen

A1442860





OK-Präsident Mauro Zecchetto ist zufrieden mit dem Anlass.

Aus der ganzen Deutschschweiz und dem Tessin sind die Fahrer mit ihren Saurer-, Berna- und FBW-Lastwagen angereist. Einige der Fahrzeuge werden heute noch im Arbeitsalltag genutzt. Bilder: jz

## Kultanlass auf dem Tonwerkareal

Am vergangenen Samstag sind rund 100 Lastwagen nach Thayngen gefahren. Zum siebten schweizerischen Nutzfahrtreff kamen viele Besucher. Organisator Mauro Zecchetto war darüber sehr erfreut. Die berühm-

ten Saurer-, Berna- und FBW-Lastwagen haben den Ruf, «untödlich» zu sein. Sie gelten als ein Stück Schweizer Tradition. Nicht nur Alte, auch Junge können sich für dieses Thema begeistern. **Jana Zellweger**



Urs Müller (links) und Andrea Baratto sind mit einem Saurer-Lastwagen aus Tägerwil TG angereist.



Jo Mathis aus Chur hat alle seine Saurer Modelle selber gebaut.



Auch Jüngere finden Gefallen an den alten Lastwagen.



Seit drei Jahren fährt Heinz Zolliker, Berg TG, mit diesem Postauto.



Neben einfachen Lastwagen gibt es auch einige mit Zubehör. So etwa dieses Exemplar mit Hebekran für Autos. Bild: Alfons Beer, Thayngen



Für Andreas Keller aus Thayngen ist das Fahren mit einem «Saurer» ein Hobby. Das Wissen über das Fahrzeug hat er sich selbst angeeignet.



## ■ SCHON GEWUSST?



«Lachen ist gesund» Diese Redewendung sollte jeder kennen. Doch was steckt dahinter? Das Lachen ist eigentlich ein Zeichen der Freude und Sympathie. Doch seinen Ursprung hat es im Zähnefletschen der Höhlenbewohner. In der Urzeit zeigte man seinem Gegner die Zähne und somit sein stattliches Gebiss. Im Laufe der Zeit wurde dieser aggressiven Geste die Schärfe genommen. Heute schliessen wir die Augen beim Lachen oder neigen den Kopf nach hinten. Dadurch zeigen wir unserem Gegenüber die Kehle. Dies ist ein Zeichen von Vertrauen und Verwundbarkeit. Dennoch wird das Lachen auch heute noch als Waffe genutzt. So kann sich durchaus auch ein böser Gedanke dahinter verbergen. Laut Gehirnforschern wird das Lachen im Gehirn ausgelöst. Dieser Vorgang ist deutlich älter als das Sprachzentrum. Das Lachen kann nicht nur trübes Gemüt aufhellen, sondern auch einen Heilungsprozess beschleunigen. So sind nach einigen Lachanfällen mehr Abwehrstoffe im Körper erkennbar – beispielsweise «Killerzellen», die gegen Erkältungen helfen. Also ist ein herzhaftes Lachen gesund. Aus sozialpsychologischer Sicht gilt ein exzessives Lachen als ein Sieg des Körpers über den normalerweise dominierenden Verstand. (jz) Bild: pixabay.com

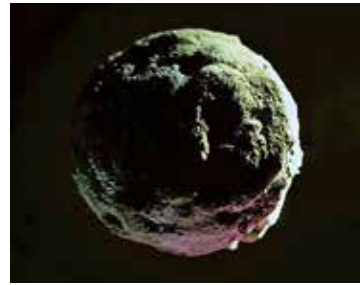
## Kunst vom Niemandsland

Der Kulturverein lädt zu einer Ausstellung mit der Schaffhauser Künstlerin Angelika Dreher ein.

**THAYNGEN** Angelika Dreher präsentiert uns ihre neuen Arbeiten unter dem Titel «Terra Nullius» – Niemandsland – und lässt uns in ihrer aktuellen Ausstellung neue Erkenntnisse oder Sichtweisen über imaginäre, vergessene und ganz reale Welten entdecken. Dabei verläuft die Grenze zwischen Imagination und Realität auf einem schmalen Grat. Die Werke in ihrer räumlichen Anordnung stellen Sinnzusammenhänge her, hinterfragen gewohnte Perspektiven und entföhren die Besucher auf eine Reise in die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Angelika Dreher öffnet uns in ihrer Ausstellung den Blick in die Ferne und zurück, und schafft ein weites Panorama von rätselhaften Strukturen und Oberflächen, von denk- und fühlbaren Landschaften, die noch lange nachhallen. Ihre Bilder, Skulpturen und raumgreifenden Installationen bilden durch ihre hohe Sinnlichkeit und ausstrahlende Ruhe eine stille Präsenz.



Bunter Komet: D/2017 G1 Goldmine. Bilder: zvg



Kugel: Terra Nullius #02.

Angelika Dreher, 1977 in Schaffhausen geboren, studierte an der Universität Bern sowie an der ZHAW (Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften) Bildnerisches und Technisches Gestalten, Kunstgeschichte und Lichtdesign. Sie lebt in Schaffhausen und arbeitet als freie Lichtdesignerin und Künstlerin.

Ihre Arbeiten sind existenzielle, philosophische und oft auch ironische Auseinandersetzungen mit Gegenwart und Wirklichkeit. So interpretiert sie spielerisch physikalische Gesetze um Licht, Optik und Kinetik im Zusammenspiel mit Raum und Betrachter. Letzterem erschliesst sich der dialektische Sinn hinter der vordergründigen Form oft erst durch Verändern des Blickwinkels, durch bewusste Wahrnehmung also. Die emotionale Qualität entsteht durch den Dialog zwischen Betrachter, Werk und Raum.

**Bruno Ranft**  
Kulturverein Thayngen Reiat

Vernissage: Samstag, 10. Juni, 16 Uhr, Kulturzentrum Sternen, Kirchplatz 11, Thayngen; Ausstellung: vom Samstag, 10. Juni, bis Sonntag, 2. Juli, jeweils Fr., 18 bis 21 Uhr, Sa., 13 bis 17 Uhr und So., 13 bis 17 Uhr.

## Ausflug zu den Rheinfallbildern

**BONNDORF** Der Schaffhauser Peter Mettler besitzt die wohl bedeutendste Sammlung von Ansichten des Rheinfalls. Die rund 400 Werke, zumeist entstanden zwischen 1750 und 1850, zeigen die eindruckliche Vielfalt unseres Naturwunders. Eine repräsentative Auswahl ist derzeit im Schloss Bonndorf ausgestellt. Dieses hat sich in den letzten Jahren zu einem bedeutenden Kulturzentrum weit über den Schwarzwald hinaus entwickelt und bietet jedem Künstler bzw. Kunstvermittler den idealen Ausstellungsrahmen. Die Rheinfall-Ausstellung ist noch bis zum 2. Juli zu sehen, jeweils von Mittwoch bis Sonntag von 10 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr.

Besonders reizvoll ist es, wenn man durch den Sammler selbst durch die Ausstellung geführt wird, denn jedes Rheinfallbild besitzt seine eigene Geschichte. Und Peter Mettler weiss sie vortrefflich zu erzählen.

**Andreas Schiendorfer**  
Museumsverein Schaffhausen

Am Samstag, 10. Juni, um 14 Uhr bietet Peter Mettler dem Museumsverein und weiteren Interessenten eine Führung an. Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung gebeten: andreas.schiendorfer@gmx.ch

ANZEIGEN

### Ärztlicher Notfalldienst im Reiat

Ärztlicher Notfalldienst bei Abwesenheit von Hausärztin und Hausarzt sowie deren Stellvertreter:

**Notfallpraxis im Kantonsspital:**  
Telefon 052 634 34 00  
Für dringende Notfälle und Ambulanz:  
Telefon 144

Abwesender Arzt: A1442724  
Dr. A. Crivelli 15. – 17. Juni 2017

### Ehe- und Lebensberatung

Überkonfessionell, auf christlicher und individualpsychologischer Basis. **Silvio und Ruth Spadin**, Pfarrer (freiberuflich) / Ehe- und Lebensberater, **Löhningerweg 81, 8240 Thayngen**, Tel. 052 533 16 05 – [www.clbs.ch](http://www.clbs.ch)

A1433525



**Abklärung und Beratung**  
Behandlungs- und Grundpflege  
Haushalthilfe  
Vermietung und Verkauf von Hilfsmitteln

Büro: 052 647 66 00  
(Mo.–Fr. von 8.00–11.00 Uhr)  
Natel: 079 409 57 56  
(Mo.–So. von 7.00–22.00 Uhr)

A1433524

### IMPRESSUM

**Verlag** Thaynger Anzeiger  
Postfach 230, 8240 Thayngen  
aboservice@thayngeranzeiger.ch  
Telefon +41 52 633 33 66

**Redaktion** Vincent Fluck (vf)  
Jana Zellweger (jz)  
redaktion@thayngeranzeiger.ch  
Telefon +41 52 633 32 38

**Anzeigenverkauf** Ingo Knappich  
anzeigenservice@  
thayngeranzeiger.ch  
Telefon +41 52 633 32 67

**Druck** Stamm + Co. AG  
Hofwiesen 6, 8226 Schleithelm  
info@stammco.ch  
Telefon +41 52 687 43 43

**Layout** Nicole Sturzenegger

**Erscheint** jeweils am Dienstag

**Anzeigenschluss** Montag, 9 Uhr



### AGENDA

MI., 7. JUNI

- **Mittagstisch in der FEG (Cafeteria)**, um 12 Uhr. Anmeldung Marlis Rot: Tel. 052 649 34 12.

FR., 9. JUNI

- **Reiatwänderschieszen**  
Schützenstube Altdorf
- **Feldschieszen**

Schiessanlage Weier;  
bis So. 11. Juni

SA., 10. JUNI

- **M.A.C (Jungschi FEG)** für Jugendliche (3.- 6. Klasse), Aussenanlage Reckensaal, 13.30 – 16.30 Uhr.

- **Fiire mit de Chliine**  
Kleinkindgottesdienst  
17 Uhr, reformierte Kirche, Thayngen

- **Ausstellung** Angelika Dreher aus Flurlingen im Kulturzentrum Sternen.

- **Angelika Dreher – «Terra Nullius»**, Ausstellung von Bilder und Skulpturen im Kulturzentrum Sternen um 16 Uhr.

Weitere Anlässe unter [www.thayngen.ch](http://www.thayngen.ch)